

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Kogudus

registrikood: 80210970

tänava/talu nimi, Toompuiestee 4
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postsihtnumber: 10142

maakond: Harju maakond

telefon: +372 619 9100

faks: +372 631 1363

e-posti aadress: tallinna.kaarli@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.kaarli

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud	13
Lisa 7 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	13
Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud	13
Lisa 9 Materiaalne põhivara	14
Lisa 10 Laenukohustused	14
Lisa 11 Annetused ja toetused	15
Lisa 12 Tulu ettevõtlusest	15
Lisa 13 Muud tulud	15
Lisa 14 Tööjõukulud	15
Lisa 15 Muud kulud	16
Lisa 16 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 17 Seotud osapooled	16

Tegevusaruanne

TEGEVUSARUANNE

EELK Tallinna Toompea Kaarli Kogudus täitis 2009. aastal Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku põhikirjas seatud ülesandeid. Toimus 109 jumalateenistust evangeeliumi kuulutamiseks ja sakramentide jagamiseks ning 198 muud teenistust. 2009. aastal konfirmeeriti 158 leerilast, toimus 199 ristimist, 21 laulatust ja 124 matust. Kaarli kirikus riikliku tähtsusega teenistusi ei peetud. Koguduse juures tegutsesid kirikukool, noorterühm, diakooniarühm, laulukoorid (5 koori ja 1 ansambel), lasteaed laienes ühe söimerühmaga, 2 korda aastas anti välja ajakirja “Sulane”, lugejatele oli avatud raamatukogu ja arhiiv.

Liikmemaksu ja kohustuslikku tasu ametitalituste eest koguduses ei ole. Kogudus üüris äripindadena osaliselt kogudusemaja Toompuiestee 4 ja üüris korterid koguduse elamus Tehnika 81. Kogudusemaja katusekorrusele on seatud hoonestusõigus, Facte Grupp OÜ ja Aktoseidon OÜ kasuks ja kruntidele Tatari 26 ja Süda 11, Tallinn, AS LVM-le. Tallinna Ringkonnakohus jättis Koguduse hagi, seoses Tatari 26 hoonestusõigusega, Süda Maja AS, Eesti Energia AS ja Nordea Bank Finland Plc vastu rahuldamata ning jättis menetluskulud hageja kanda.

2009.a. suurim investeering tehti Koguduse majja. Toompuiestee 4. hoones tehti 2 miljoni ulatuses ehitus-ja remonttöid II ja III korrusel ning hoovimajas. Tehtud ehitus-ja remonttööde eest tasub Kogudus Industriaalehitus OÜ'le osamaksetega kuni 2012. aastani k.a.

Töötajaid oli 2009. aastal 37. Makstud töötasu summa oli 3 135 494 krooni. Töötasu hulka on arvatud ka koguduses esinenud muusikud ja sõlmitud töötlevõtulepingud. Juhatuse esimehele töötasu ei makstud.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele ei ole juhtimistasu makstud. EELK Põhikirja järgi on koguduse õpetaja ja abiõpetaja *ex officio* juhatuse liikmed. Koguduse õpetajale ja abiõpetajale maksti töötasu, töölähetuskulusid ja õpetaja kasutada oli koguduse autod, mille eest tasuti ettevõtte tulumaksu erisoodustust.

2008.aastal laekus liikmeannetusi summas 988 204 krooni ja 2008. aastal 1 148 149 krooni. Kaarli Koguduse nimekirjas on 12 000 hinge, kellest täiskoguliikmeid on 1 390 ja 2008. aastal 1 380. Annetajate arv 2009. aastal oli 2 221 ja 2008. aastal 2 384. Võrreldes 2008 aastaga vähenes liikmeannetuste summa, vähenes liikmeannetajate arv ning vähesel määral suurenes täiskoguliikmete arv. 2000 aastal alanud liikmeannetajate arv on jätkuvalt kahanev. 2009 aastal võrreldes 2008. aastaga on liikmeannetuste osakaal vähenenud 14%. 2008 aastal võrreldes 2007 aastaga tõusis osakaal 7%.

	2009	2008
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	0,9 korda	1,5 korda
Solidsuskordaja	85%	85,73%
Omakapitali pikaajaline võlasiduvus	0,16	0,14

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja soovitavaks näitajaks on vahemik 1-2 korda. Kuna kogudusel puuduvad varud, siis on ülaltoodud suhtarv võrdne ka maksevõime kordajaga. Koguduse suhtarv on hea.

Solidsuskordaja näitab omakapitali osakaalu varade finantseerimises. Soovitav vahemik on 30 –40%.

Omakapitali pikaajaline võlasiduvus, mida suurem on näitaja, seda suurem on risk, et ei suuda täita laenudega seonduvaid kohustusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel EELK Tallinna Toompea Kaarli Kogudus 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. EELK Tallinna Toompea Kaarli Kogudus on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 021 505	1 537 502	2
Finantsinvesteeringud	32 465	20 340	3,16
Nõuded ja ettemaksed	664 691	297 197	4,5
Varud	4 645	6 000	
Kokku käibevara	1 723 306	1 861 039	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	50 192	1 433 440	6,7
Kinnisvarainvesteeringud	30 000 000	30 000 000	8
Materiaalne põhivara	118 063	169 272	9
Kokku põhivara	30 168 255	31 602 712	
Kokku varad	31 891 561	33 463 751	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	494 196	473 584	10
Võlad ja ettemaksed	2 321 369	551 060	5
Kokku lühiajalised kohustused	2 815 565	1 024 644	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	2 503 870	2 998 066	10
Kokku pikaajalised kohustused	2 503 870	2 998 066	
Kokku kohustused	5 319 435	4 022 710	
Netovara			
Sihtkapital	621 495	621 495	
Reservid	130 159	130 159	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	28 689 387	28 918 186	
Aruandeaasta tulem	-2 868 915	-228 799	
Kokku netovara	26 572 126	29 441 041	
Kokku kohustused ja netovara	31 891 561	33 463 751	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	1 960 680	2 060 696	11
Tulu ettevõtlusest	6 762 132	6 115 303	12
Muud tulud	65 563	210 922	13
Kokku tulud	8 788 375	8 386 921	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-6 000	-1 000	
Mitmesugused tegevuskulud	-6 231 737	-4 717 468	
Tööjõukulud	-4 198 750	-3 678 321	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-107 961	-158 956	
Muud kulud	-200	-188 942	15
Kokku kulud	-10 544 648	-8 744 687	
Kokku põhitegevuse tulem	-1 756 273	-357 766	
Finantstulud ja -kulud	-1 112 642	128 967	16
Aruandeaasta tulem	-2 868 915	-228 799	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-1 756 273	-357 766	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	107 961	158 956	9
Kokku korrigeerimised	107 961	158 956	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-367 493	-19 330	
Varude muutus	1 355	-6 000	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1 770 308	-132 239	
Makstud intressid	-142 959	-262 943	16
Kokku rahavood põhitegevusest	-387 101	-619 322	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-56 752	0	9
Laekunud dividendid	402 500	402 500	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	345 748	402 500	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-473 584	-453 372	10
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-36 198	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-473 584	-489 570	
Kokku rahavood	-514 937	-706 392	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 537 502	2 245 127	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-514 937	-706 393	
Valuutakursside muutuste mõju	-1 060	-1 232	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 021 505	1 537 502	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku netovara
	Sihtkapital	Reservid	Akumuleeritud tulem	
31.12.2007	621 495	130 159	28 918 186	29 669 840
Aruandeaasta tulem			-228 799	-228 799
31.12.2008	621 495	130 159	28 689 387	29 441 041
Aruandeaasta tulem			-2 868 915	-2 868 915
31.12.2009	621 495	130 159	25 820 472	26 572 126

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

EELK Tallinna Toompea Kaarli Koguduse 2008. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eesti kroonides.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) ning välisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil (õiglase väärtuse meetodil kajastatavad kinnisvarainvesteeringud; bioloogilised varad; lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse, mille õiglane väärtus on usaldusväärselt hinnatav), hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivale Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluuta-tehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud

Lühi- ja pikaajaliste finantsinvesteeringute kajastamisel kasutatakse väärtuspäeva meetodit.

Lühiajaliste finantsinvesteeringutena kajastatakse kauplemiseesmärgil hoitavad väärtpaberid (aktsiad, võlakirjad, obligatsioonid, fondi osakud jne.) ning kindla lunastustähtajaga väärtpaberid, mille lunastustähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast. Pikaajaliste finantsinvesteeringutena (muude pikaajaliste aktsiate ja väärtpaberitena) kajastatakse väärtpabereid (aktsiad, võlakirjad, obligatsioonid, fondi osakud jne.), mida tõenäoliselt ei müüda lähema 12 kuu jooksul (v.a. investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse) ning kindla lunastustähtajaga väärtpaberid, mille lunastustähtaeg on hiljem kui 12 kuud pärast bilansipäeva.

Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse (v.a. sellised osalused tütar- ja sidusettevõtjates, mida kajastatakse konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtuse aluseks on finantsinstrumendi noteeritud turuhind. Aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses (miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtted

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle emaettevõttel on oluline mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui ettevõtte omab sidusettevõttes 20% kuni 50% hääle-õiguslikest aktsiatest või osadest.

Sidusettevõtete soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused, mida kajastatakse korrigeeritud ostumeetodil). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud sidusettevõtete varad, kohustused ja tingimuslikud kohustused

(s.o omandatud netovara) arvele nende õiglases väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse positiivse või negatiivse firmaväärtusena.

Investeeringud sidusettevõtetesse kajastatakse bilansis kasutades kapitaliosaluse meetodit Kapitaliosaluse meetodi kohaselt võetakse investeeringu algsele arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel ettevõtte osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapi-talis (nii muutused investeeringuobjekti kasumis/kahjumis kui muudel omakapitali kirjetel), oman-damisel tekkinud firmaväärtuse võimalike allahindlustega ning omandamisel tekkinud negatiivse firmaväärtuse tuluna kajastamisega.

Juhul kui ettevõtte osalus kapitaliosaluse meetodil kajastatava investeeringuobjekti kahjumis on võrdne või ületab investeeringuobjekti bilansilist väärtust, vähendatakse investeeringu bilansilist väärtust nullini ning edasisi kahjumeid kajastatakse bilansiväliselt. Juhul kui ettevõtte on garanteerinud või kohustatud rahuldama investeeringuobjekti kohustusi, kajastatakse bilansis nii vastavat kohustust kui kapitaliosaluse meetodi kahjumit.

Osalust omandatud tütar- ning sidusettevõtete varades ja kohustustes ning omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse bilansis netosummana vastavalt ridadel „Tütarettevõtete aktsiad ja osad“ ning „Sidusettevõtete aktsiad ja osad“.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algsele arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingu-tasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid õiglases väärtuses, mis baseerub iga-aastaselt sõltumatu hindaja poolt määratud turuhinnal (või, tuginedes hiljuti toimunud tehingute hindadele sarnaste objektide osas korrigeerides hinnangut erinevuste suhtes või kasutades diskonteeritud rahavoogude meetodit). Õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes eraldi kirjel "Kasum/kahjum kinnisvarainvesteeringute ümberhind-lusest" (või kirjetel "Muud ärikulud"/"Muud äritulud"). Õiglase väärtuse meetodil kajastatavatelt kinnisvarainvesteeringutelt ei arvestata amortisatsiooni

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

7. Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni..

Materiaalne põhivara võetakse algsele arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Muu inventar ja IT seadmed 30-40%

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiotol põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põh-jendatust.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Finantskohustused

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaal-väär-tusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järg-nevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Annetused ja toetused

Tulude arvestus

Mittetulundusühingule laekunud annetused, mille kasutamise otsustab kiriku juhtkond, kajastatakse tuluna laekumise hetkel.

Koguduse korjandusest laekunud vara kajastatakse tuluna selle laekumise hetkel.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi.

Tulud

Kasutusrendi ja hoonestusõiguse maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Teenuste ja maksete vahendamisel ei kajastata makstud summasid oma kuluna ega saadud summasid oma tuluna. Tulude ja kulude aruandes kajastatakse ainult vahendamisest teenitud netotulu või tekkinud netokulu

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	5 993	19 043
Arvelduskontod	915 512	1 034 208
Tähtajalised hoiused	100 000	0
Paigutused ülikviidsetesse fondidesse	0	484 251
Kokku raha	1 021 505	1 537 502

Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud (kroonides)

		Kokku
	Aksiad ja osad	
31.12.2007	39 115	39 115
Muud	-18 775	-18 775
31.12.2008	20 340	20 340
Muud	12 125	12 125
31.12.2009	32 465	32 465

Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed (kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Nõuded ostjate vastu	564 989	285 254
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	84 063	5 591
Muud nõuded	12 253	1 183
Ettemaksed	3 386	5 168
Kokku Nõuded ja ettemaksed	664 691	297 196

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (kroonides)

	31.12.2009		31.12.2008	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Käibemaks	0	0	0	29 191
Üksikisiku tulumaks	0	53 684	0	47 563
Erisoodustuse tulumaks	0	3 383	0	532
Sotsiaalmaks	0	109 717	0	92 917
Kohustuslik kogumispension	0	0	0	3 815
Töötuskindlustusmaksed	0	12 720	0	2 272
Maamaks	0	0	0	0
Aktsiisimaks	0	0	0	0
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	0	0	0
Ettemaksukonto jääk	84 063		5 591	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	84 063	179 504	5 591	176 290

Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	50 192	1 433 440	7
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	50 192	1 433 440	

Kinnisvarainvesteering (30 miljonit) on saadud materiaalse põhivara ümberklassifitseerimisel läbi netovara.

Lisa 7 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(kroonides)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon				
Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osalusemäär (%)	
			31.12.2008	31.12.2009
Kaarli Hambapolikliinik OÜ	Eesti	86231	50	50

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon							
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2008	Omandamine	Müük	Dividendid	Kasum(Kahjum) kapitaliosaluse meetodil	Muud muutused	31.12.2009
Kaarli Hambapolikliinik OÜ	1 433 440	0	0	-400 000	-983 248	0	50 192
Kokku:	1 433 440	0	0	-400 000	-983 248	0	50 192

Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud

(kroonides)

Õiglase väärtuse meetod		
31.12.2007		30 000 000
31.12.2008		30 000 000
31.12.2009		30 000 000
	2009	2008
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	5 601 279	5 767 545
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	4 974 347	2 684 842

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(kroonides)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2007			
Soetusmaksumus	141 734	904 940	1 046 674
Akumuleeritud kulum	-40 529	-677 917	-718 446
Jääkmaksumus	101 205	227 023	328 228
Amortisatsioonikulu	-42 520	-116 436	-158 956
31.12.2008			
Soetusmaksumus	141 734	904 940	1 046 674
Akumuleeritud kulum	-83 049	-794 353	-877 402
Jääkmaksumus	58 685	110 587	169 272
Ostud ja parendused	35 200	21 552	56 752
Amortisatsioonikulu	-48 680	-59 281	-107 961
31.12.2009			
Soetusmaksumus	176 934	926 492	1 103 426
Akumuleeritud kulum	-131 729	-853 634	-985 363
Jääkmaksumus	45 205	72 858	118 063

Lisa 10 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline pangalaen	2 998 065	494 196	2 503 869	0
Pikaajalised laenud kokku	2 998 065	494 196	2 503 869	0
Laenukohustused kokku	2 998 065	494 196	2 503 869	0
	31.12.2008	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Pikaajaline pangalaen	3 471 649	473 584	2 109 635	888 430
Pikaajalised laenud kokku	3 471 649	473 584	2 109 635	888 430
Laenukohustused kokku	3 471 649	473 584	2 109 635	888 430

Kõik ettevõtte võlakohustused on eurodes.

Swedbangist võetud pikaajalise laenu tahatiseks on seatud esimesele järjekohale ühishüpoteek viiele Kogudusele kuuluvale korteriomandi hoonestusõigusele, mis asuvad aadressil Toompuiestee 4, Tallinn 10142.

Tagasimaksmise tähtaeg 20.06.2015.a.

Lisa 11 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2009	2008
Annetused ja toetused	1 960 680	2 060 696
Kokku annetused ja toetused	1 960 680	2 060 696

Lisa 12 Tulu ettevõtlusest

(kroonides)

	2009	2008
Tulu kinnisvaralt	3 998 472	4 389 602
Lasteaia tulud	2 763 660	1 725 701
Kokku tulu ettevõtlusest	6 762 132	6 115 303

Lisa 13 Muud tulud

(kroonides)

	2009	2008
Muud	65 563	210 922
Kokku muud tulud	65 563	210 922

Lisa 14 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	3 135 494	2 759 644
Sotsiaalmaksud	1 063 256	918 677
Kokku tööjõukulud	4 198 750	3 678 321
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	30	25

Lisa 15 Muud kulud

(kroonides)

	2009	2008
Kahjum materiaalse põhivara müügist	0	30 000
Muud	200	22 849
Kokku muud kulud	200	52 849

Lisa 16 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2009	2008
Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	12 125	-18 775
Kasum (kahjum) aktsiatelt ja osadelt	12 125	-18 775
Intressikulud	-142 959	-262 944
Intressikulu laenudelt	-142 959	-262 944
Kokku finantstulud ja -kulud	-130 834	-281 719

Lisa 17 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2009	31.12.2008
Füüsilisest isikust liikmete arv	2 221	2 384

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2009		31.12.2008	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Sidusettevõtjad	141 564	0	101 684	0

	2009	2008
	Tulud	Tulud
Sidusettevõtjad	4 137 699	3 149 641

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2009	2008
Arvestatud tasu	39 600	118 800

Aruande digitaalallkirjad

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Kogudus (registrikood: 80210970) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JAAK AUS	Juhatuseliige	22.04.2010
EINAR SOONE	Juhatuseliige	26.04.2010
SALME RANNU	Juhatuseliige	26.04.2010
JAAK PALVARI	Jaak Palvari	26.04.2010
VOOTELE HANSEN	Juhatuseliige	27.04.2010

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Koguduse nõukogule

Oleme auditeerinud Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Koguduse raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2009.aastal, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkonna kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga, mis nõuab, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunne, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhtkonna poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et meie kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Koguduse finantsseisundit seisuga 31.12.2009.aastal ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Vandeaudiitori nimi: Kaja Riisenberg

Vandeaudiitori number: 157

Audiitorettevõtja nimi: Osaühing Roland

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 36

Asukoha aadress: Tehnika 5 Saku 75501

Vandeaudiitori aruande kuupäev: 28.04.2010

Audiitorite digitaalallkirjad

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Toompea Kaarli Kogudus (registrikood: 80210970) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAJA RIISENBERG	Vandeaudiitor	28.04.2010

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirikute, koguduste ja kloostrite tegevus	94911	Jah
Lasteaedade tegevus	85102	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	tallinna.kaarli@eelk.ee
Faks	+372 6311363
Mobiiltelefon	+372 53008086
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.kaarli/
Telefon	+372 6199100
Telefon	+372 6199101